

И тако⁶⁶ вскоре⁸⁷ отыдоша⁶⁸ от" Смоленска⁷⁰ к⁷¹ Москве^{7*} и при*
сташе⁷³ обитати⁷⁴ в⁷⁵ дома⁷⁸ того же⁷⁷ сотника *Иакова*¹⁹ Шллова.⁷⁹ Бес
же⁸⁰ днем⁸¹ пребываш⁸² с⁸³ Саввою,⁸⁴ к⁸⁵ ноши⁸⁶ же отхождаше⁸⁷ *от*
него во⁸⁸ своя⁸⁹ адская⁹⁰ жилища,⁹¹ идеже⁹² искони⁹³ обычной⁹³ окаянным⁹³
пребывати.⁴

Не⁹⁵ малу же времени⁹⁶ минувшу,⁹⁷ абие⁹⁸ разболевся Савва,⁹⁸ и⁹⁹ бе¹⁰⁰
болезнь его¹¹¹ тяжка зело,² яко³ быти ему близ смерти.⁴ Жена же
сотника⁵ онаго,⁶ благоразумна суши⁷ и бояи⁸ бога,⁹ всяко¹⁰ попе-
чение¹¹ и прилежание о Савве имущи,¹² и глаголаше¹³ ему многая,¹⁴
дабы повелел¹⁵ празвати¹⁶ иерея¹⁷ и исповедати¹⁹ грехи²⁰ своя²¹ и при-
частитися²² святых²³ тайн,²⁴ „да²³ некако, рече,²⁸ в²⁷ таковой²⁸ тяж-
кой²⁹ скорби³⁰ внезапно без покаяния умрет“.³¹ Савва же о сем отри-
цался,³² яко³³ аще, рече⁸³ и³⁴ тяжко³⁵ болю,³⁸ но³⁷ несть³⁸ сия³⁹ болезнь моя
к⁴⁰ смерти“.⁴¹ И⁴² день⁴³ от⁴⁴ дн⁴⁵ болезнь его тяжчае баше.⁴⁶ Жена⁴⁷
же оная⁴⁸ неотступно притужаше⁴⁹ Савву,⁵⁰ да⁵¹ покается⁵² убо.⁵³
„Оттого,⁵⁴ />зче,⁵⁵ ке⁵⁸ имаши⁵⁷ умрети“.⁵⁸

И⁵⁹ едва⁶⁰ принужден⁶¹ бе⁶² Савва боголюбивою⁶³ оною⁶⁴, женою,⁶⁵

вз А абие; К яко. 66 RS *доб.* потом; YZ *доб.* оттуда 67 DPT скоро. 68 DM поидоша? В придоша. 89 BEFGQUIZ из; R ю под. 69 D *доб.* града. 70 р Смоленского града. 71-72 TQYZ в Москву. 72 RS *доб.* нпришед в Москву." EFGJLV приставше; HKMNOSRUZW прншташа; DP придоша; T нача. 73 D *доб.* паки; UYZ *доб.* опять. 74-76 U. 75-76 B6LV в дом; DMNOPRSQ в дому. 77 HJKLYZ *доб.* вышепаянаго: T *доб.* вышепереченнаго; BDMNOPRS *доб.* вышепомянутого. 78 HO Якова. 79 Rg „б, и живяше у него многое время; Z *доб.* и сотник приим их с радостию. *> ANOPQW *доб.* бо. ⁸¹ OQW в день. 82 DP пребывает; J пребывая; O пребываху; T бываху. 83-84 T у Саввы. 81DHKLQYZ *доб.* а. 85-86 HRTW в ноши; DK ношино. 87 DNOP отхождаху; HKLQ отходит; УГ отходя. 88-91 T до пропасти аде кня. 89-91R „а, адское жилище. ⁹⁰ Q адовы. ⁹² T *доб.* жилище их. 93 BTYZ окаянному; D окаянный бес; NOPRSQW окляшь (M окаянных; QW окаяывая) имя (OW имяеше). 94 D в живяше в Москве. ⁹⁵ HK *доб.* по. 95-97 Г не в малом уже времени и. 95-97 р Не малое же время живши. 95-97 0 Не по малому же времена мнующе. 96 А временно. 98 RS *доб.* от раны тоя (S той), которою ранен под Смоленским (S — ом); D *доб.* болезнню великою. 99 S *доб.* абие. 99-100 % ибо. 100HJKV до*, бо.

X и² T *доб.* велми. ⁸ Z *доб.* бысть. 3 T и. ³—* YZ уже к (Y и) смерти прихождаше; 5-6 RYZ того сотника; S его сотникова; W сотникова. 6 D того. "BDHJNOPRSTQUVYZ всяко. 7 K аще. > DEFNOPSQW бояся. 9 D *доб.* и име. ю DP великое; BMNORSTQW всякое. "Q *доб.* имея. ¹² BLMRYZ имеяше; NOPSTVW имуще. ¹² Q нет. ¹³ RS глаголя; QW глаголюще. 14-53 R5 * 14 D кет; *доб.* Что лежиши де ты в такой ташкой скорби и внезапно умреш. ¹⁵ NOQW велел. ¹⁶ DQ привести; U позвати. 16 BHJKLNOPQW *доб.* к себе. ¹⁷ YZ священника. ¹⁸ Y да. ¹⁹ N исповедатися; Y исповедал. 20-21 р греси свои. 2i Z твоя. 22 А приобщиши бы. ²³ M *доб.* божественных; T *доб.* христовых. ²⁴ QW *доб.* глаголя ему (W нет). 25-2в L дабы; В чтобы. 25-26 NOPQV видети ли (O бо) ты, Савво, (Q *доб.* яко тяжко скорбиши и внезапно). ²⁷ L от. ²⁸ BLQTYZW такой. ²⁹ И страшной; NOPW лютой. ³⁰ 6M болезни. ³¹ В не умереть. Е умреш; GNOP умреш; L погибяути бы тебе; T умрети; QZW умрети имаши. ³² LTY отрицашеся; Z отрицашася; M отрица же. ³³ L *доб.* глаголаше; В *доб.* сего, глаголя; Y *доб.* от того, глаголя; TZW *доб.* глаголя. 33-37 D ташкой скорби. 33-58 ¶ „е имам умрети. 34 р „е = 35-36 KL тяжка болезнь; Q ташка ми скорби; YZ ташкою болезнню одержим. * NOP скорбли; T болен. ³⁸ HKL *доб.* токмо. 38-41В нешта болен. 38EF *доб.* ми. 38-46Z нет во мне болезни. ³⁸ Y во мне скорби. 40-41 Q смертна. *iNO *доб.* придет. ⁴² M *доб.* тако ¹² DP *доб.* же. 44-45 F от дня; GKPV от дней. *в В приключается; Q бысть. *в HJK *доб.* бо. «-48HJKL оная (L *доб.* же) жена. * HJKNOPTYZ причуждаше; DLQ принуждая; M стужаше. 50 А его; BEFMV Савве; К Савва; G к Савве. 50 В *доб.* глаголаше. 51 TYZ дабы. 52 Е исповестся и; F исповедается и. 52 м *доб.* грехоч своих. 52-53 YZ покаяние принести (Z принес) отцу духовному. 53 HJKLU ибо. 52-54 DNOPQ он (Q Савва) же много (D нет) отрицая (D отрицашася). 54 Н от оного. 55 JJ „ е, елико; Q *доб.* Савво, яко. 55 Q глаголя, яко. 5б DP нет; *доб.* „яко. 56-57 D яе HMT „о, „о не имам. 58 RS *доб.* а душу свою пред господем очистиши. 59—(5 Y а оная боголюбивая жена едва принудила Саву. Савва же оной жене. вОДКБНегда ^доб". же). 61 RS умолен. 61-65 В Уже принужден Саво влаголюбивой жене послушати. 61-85 T принудила Савву оная благоразумная жена, и. 62 DS был; J бо; LMPR бысть. 63 D благочестивый; HJK богобоязливо. 68ЦOP от благолюбивья. QW от боголюбивья. 64 М тою. DNQV тоя. OP той. 65DNOPQW жены.

* См. примечание 4.